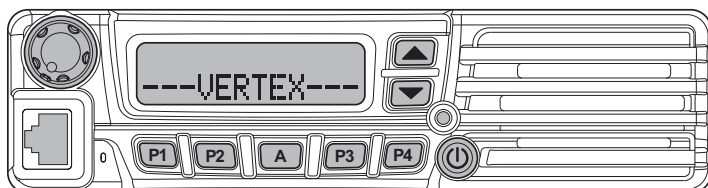


 **Vertex Standard**

Série **VX-4200E**

Manual de utilização

Portuguese



Vertex Standard LMR, Inc.

4-8-8 Nakameguro, Meguro-Ku, Tokyo 153-8644, Japan

Parabéns!

Tem em mãos uma ferramenta de comunicação de grande valor: um rádio bidireccional VERTEX STANDARD! Robusto, fiável e fácil de utilizar, o seu rádio VERTEX STANDARD vai permitir-lhe estar em contacto constante com os seus colegas durante anos a fio, com um tempo de indisponibilidade insignificante em termos de manutenção.

Leia este manual atentamente. Para que não tenha dúvidas durante a utilização, as informações aqui apresentadas permitir-lhe-ão tirar o máximo rendimento do seu rádio.

Obrigado por se ter juntado à equipa VERTEX STANDARD. Contacte-nos a qualquer hora, pois comunicar é a nossa vocação. Disponha da nossa ajuda para transmitir a sua mensagem.

Segurança/advertência Informação

AVISO: NÃO utilize o rádio quando alguma(s) pessoa(s) fora do veículo (transeuntes) se encontrem dentro dos limites de distância apresentados no quadro no final desta secção.

Informações de Segurança: as antenas utilizadas neste transmissor não deverão ultrapassar um ganho de antena de 0 dBd. O rádio com montagem num veículo não deve ser sujeito a um tempo máximo de utilização superior a 50% nas típicas configurações PTT (Pressionar Para Falar).

A utilização do rádio apenas está autorizada para fins profissionais e operações relacionadas exclusivamente com trabalho, em que o operador de rádio tenha obrigatoriamente conhecimento de como controlar as condições de exposição dos passageiros e de outras pessoas presentes, mantendo uma distância mínima de separação, conforme indicado abaixo.

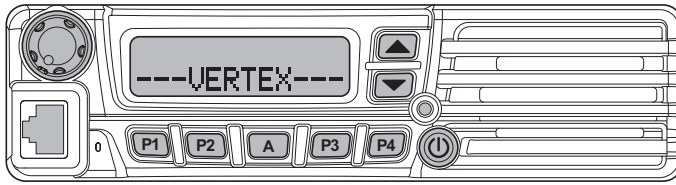
Instalação da Antena: para uma instalação na tampa da mala, a antena deve estar colocada a uma distância de, pelo menos, 1 m (no caso do Modelo VHF) ou 0,8 m (Modelo UHF) dos passageiros do banco traseiro. Para instalações no tejadilho, a antena deve ser colocada no centro do mesmo.

⚠ Aviso!: a ALTA tensão corre no terminal da antena do emissor-receptor durante a transmissão. Durante a transmissão, não toque de forma nenhuma na secção TX (transmissão) de RF.

⚠ Cuidado: o rádio pode aquecer. Não opere continuamente o rádio em modo de transmissão durante mais de 7 minutos. Assegure-se que o tempo de espera/recepção entre períodos de transmissão é suficiente para o arrefecimento. Certifique-se que o TOT (Temporizador de Interrupção de Transmissão) está instalado correctamente e a funcionar devidamente. Evite tocar na base do emissor-receptor durante a transmissão.

Homologação em conformidade com a directiva automóvel: para cumprir os requisitos da Directiva relativa às interferências radioeléctricas (compatibilidade electromagnética) dos veículos (Directiva 72/245/CEE, tal como alterada pela Directiva 95/54/CE), a instalação deste produto em veículos deve ser efectuada em conformidade com as directrizes do fabricante do veículo e as instruções de instalação fornecidas no Manual de Instalação do produto.

Introdução



A Série **VX-4200E** é constituída por emissores-receptores FM completamente equipados, concebidos para comunicações empresariais flexíveis entre rádios portáteis e estações de base nas bandas móveis terrestres de VHF ou UHF. Estes emissores-receptores foram concebidos para permitirem uma comunicação empresarial fiável numa ampla variedade de aplicações, com uma vasta gama de capacidades operacionais disponibilizadas pela sua concepção de vanguarda.

Cada uma das memórias de 501 canais pode ser programada com um nome de canal de 12 caracteres. Os dados importantes sobre a frequência do canal são armazenados na EEPROM e na memória flash da CPU e são facilmente programáveis pelos agentes utilizando um computador pessoal, o cabo de programação VERTEX STANDARD **VPL-1** e o software **CE59**.

Nas páginas seguintes descrevem-se as inúmeras funcionalidades avançadas disponibilizadas no emissor-receptor da Série **VX-4200E**. Depois de ler o presente manual, poderá pretender contactar o seu administrador de rede para obter informações mais rigorosas sobre a configuração deste equipamento para utilização na sua aplicação

Atenção!

O rádio não possui peças internas reparáveis pelo utilizador. Todos os trabalhos de assistência têm de ser solicitados a um representante de assistência técnica da VERTEX STANDARD. Consulte o agente autorizado VERTEX STANDARD local para a instalação de acessórios opcionais.

AVISO NO CASO DE UTILIZAÇÃO

Este emissor-receptor funciona em frequências que não são geralmente autorizadas.

Para atribuição de frequências, candidate-se à obtenção de licenciamento junto da autoridade local de gestão de espectro de frequências.

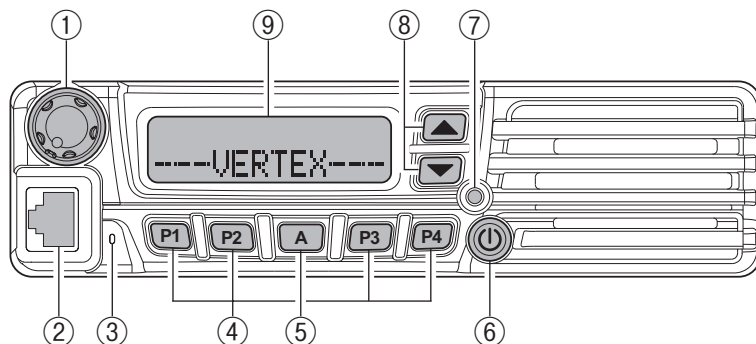
Para a utilização em si, entre em contacto com o vendedor ou loja, de modo a ajustar o seu emissor-receptor à faixa de frequência atribuída.

LISTA DAS ZONAS PRATICÁVEIS					
AUT	BEL	BGR	CYP	CZE	DEU
DNK	ESP	EST	FIN	FRA	GBR
GRC	HUN	IRL	ITA	LTU	LUX
LVA	MLT	NLD	POL	PRT	ROU
SVK	SVN	SWE	CHE	ISL	LIE
NOR	---	---	---	---	---

Controlos e conectores

Painel frontal

Importante! - Todos os botões localizados no painel frontal são botões de função programável (FP), configurados em conformidade com os requisitos da sua rede e programados pelo seu agente VERTEX STANDARD. As instruções abaixo descrevem um rádio com uma configuração normal.



- ① **Botão VOL (volume)**
Rode este botão para a direita para aumentar o volume.
- ② **Tomada de microfone**
Ligue a ficha do microfone a esta tomada.
- ③ **Microfone de emergência**
O microfone de emergência está situado por trás desta pequena ranhura. Se a funcionalidade de emergência for activada, este microfone é activado.
- ④ **Botões [P1] - [P1] (botões de função programável)**
Estes botões podem ser configurados para aplicações especiais, tais como a selecção de alta/baixa potência, o controlo, a reciprocidade, etc., nos termos definidos pelos requisitos da sua rede e pela programação do seu agente VERTEX STANDARD.
- ⑤ **Botão [A] (botão de função programável)**
Este botão pode ser configurado para aplicações especiais, tais como a selecção de alta/baixa potência, o controlo, a reciprocidade, etc., nos termos definidos pelos requisitos da sua rede e pela programação do seu agente VERTEX STANDARD.
- ⑥ **Botão (POWER) (ligar/desligar)**
Mantenha este botão premido durante 2 segundos para ligar e desligar o emissor-receptor.

Controlos e conectores

⑦ Indicador BUSY/TX (ocupado/transmissão)

Indica o estado de transmissão/recepção do emissor-receptor

Vermelho constante: transmissão em curso

Verde constante: a desligar o sinal

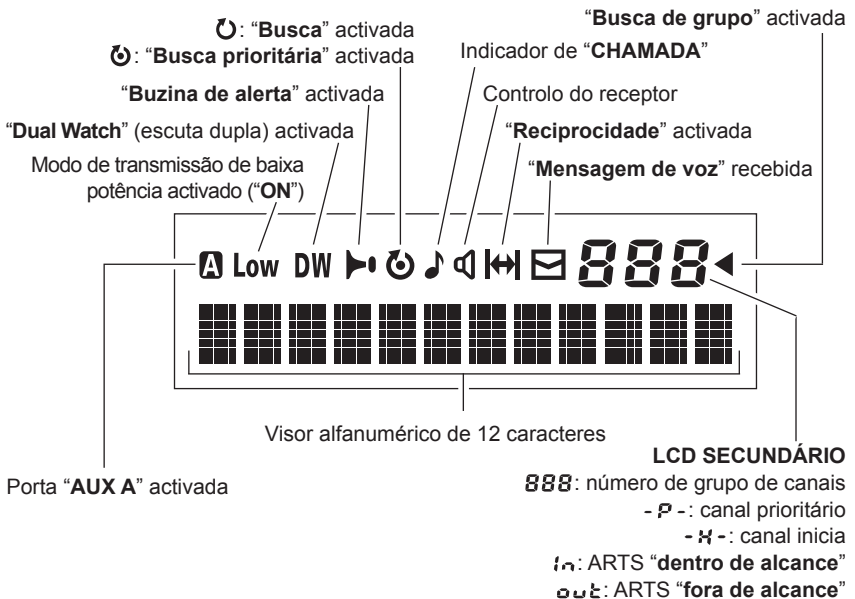
Verde intermitente: canal ocupado/silenciador desligado

⑧ Botões [▼]/[▲] (botões de função programável)

Premindo qualquer um dos botões, altera-se o canal actual (e o número ou nome do canal apresentado). Mantendo premido qualquer um dos botões durante mais de 1,5 segundos, o rádio começa a percorrer (repetidamente) todos os canais, para cima ou para baixo.

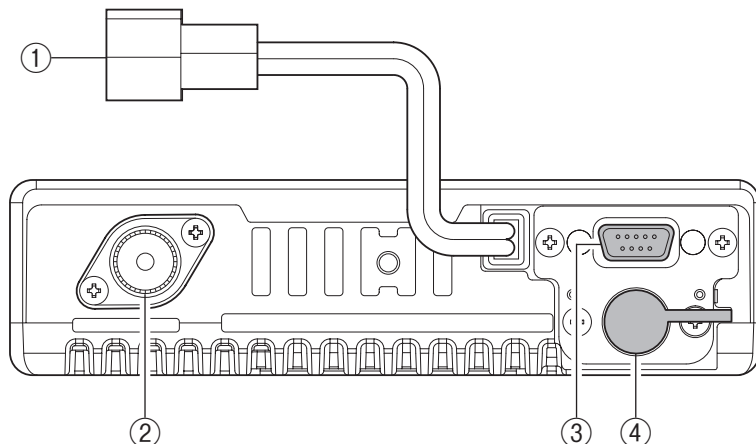
⑨ LCD (visor de cristal líquido)

O visor contém uma secção numérica de 3 caracteres que mostra o número do grupo de canais ou determinadas indicações de estado (ver abaixo), uma secção alfanumérica de 12 caracteres que mostra indicações do nome do canal/informação de identidade e mensagens de erro, bem como uma linha superior de ícones que apresenta o estado da função.



Controlos e conectores

Painel posterior



① Cabo Pigtail CC de 13,6 V com conector

O cabo de alimentação CC fornecido deve ser ligado a este conector de 2 pinos. Utilize apenas o cabo protegido com fusível fornecido, prolongando-o, se necessário, para ligação à corrente.

② Tomada de antena

A linha de alimentação coaxial de 50 Ohms para a antena tem de ser ligada aqui, utilizando uma ficha do tipo M (PL-259).

③ Conector para acessórios de 15 pinos D-Sub

Os sinais de entrada da linha de áudio de transmissão exterior, de PTT (premir para falar), do silenciador e de saída da linha de áudio de recepção exterior podem ser obtidos a partir deste conector para serem utilizados com acessórios, tais como modems de transmissão/recepção de dados, entrada externa de controlo do canal, etc.

④ Tomada para o altifalante externo


É possível ligar um altifalante externo a esta tomada de minitelefone de 2 contactos e 3,5 mm.

Cuidado: não ligue nenhum dos fios desta linha à terra e assegure-se de que o altifalante dispõe da capacidade adequada para receber a saída de áudio (12 W) do rádio.

Funcionamento básico do emissor-receptor

Importante! - Antes de ligar o rádio pela primeira vez, confirme se as ligações da corrente estão bem feitas e se a antena ligada à tomada de antena é a adequada.

LIGAR/DESLIGAR a corrente

- Prima continuamente o botão  (POWER) durante 2 segundos para ligar o rádio. O visor acende-se.
- Prima o botão [▼]/[▲] para seleccionar o canal de operação desejado. No visor, aparece o nome de um canal. Se pretender seleccionar um canal de outro grupo, prima o botão de FP (função programável) que está programado para a função Group Up/Down (aumentar/diminuir grupo) para escolher o grupo pretendido antes de seleccionar o canal de operação. Consulte a página 7 para obter mais informações sobre as teclas de função programável.

Definição do volume

- Rode o botão **VOL** (volume) para a direita para aumentar o volume e para a esquerda para o diminuir.

Transmissão

- Para transmitir, monitorize o canal e verifique se está livre.
- Prima o botão de FP programado para a função Monitor (controlo) para escutar a actividade dos canais.
- Se receber uma chamada, transmita apenas depois de concluída a chamada em curso. O rádio não pode receber uma chamada e transmitir simultaneamente.
- Prima o botão **PTT**.
- Se o canal estiver livre, o indicador **BUSY/TX** (ocupado/transmissão) acende-se a vermelho. O rádio está a transmitir. Mantendo premido o botão **PTT**, fale em frente ao microfone com uma voz clara e normal. Para uma melhor transmissão, mantenha o microfone a uma distância aproximada da boca de 3,8 a 5 cm (1,5 a 2 polegadas). Solte o botão **PTT** para receber.
- Se a função de bloqueio de canal ocupado tiver sido programada para um canal, o rádio não transmite quando existir uma portadora. Em vez disso, o rádio emite três sinais sonoros curtos e indica “* **ERROR** *” (erro) no visor. Liberte o botão **PTT** e aguarde que termine a actividade no canal.
- Se tiver sido programado o bloqueio de CTCSS ou de DCS (Digital Coded Squelch) para um canal, o rádio só pode transmitir quando não está a ser recebida uma portadora ou quando a portadora que está a ser recebida inclui o tom CTCSS ou o código DCS correcto.

Funcionamento básico do emissor-receptor

Temporizador de interrupção automática

Se o canal seleccionado tiver sido programado para interrupção automática, terá de limitar a duração de cada transmissão. Quando estiver a transmitir, é emitido um sinal sonoro 10 segundos antes da interrupção. É emitido outro sinal sonoro no momento anterior à interrupção; o indicador vermelho “**TX**” desaparece e a transmissão é interrompida logo de seguida. Para retomar a transmissão, tem de libertar o botão **PTT** e aguardar que o “temporizador de penalização” expire (se premir o botão **PTT** antes de este temporizador expirar, o temporizador reinicia-se e terá de aguardar outro período de “penalização”).

Bloqueio das teclas

Para evitar a mudança acidental de frequência ou a transmissão inadvertida, poderão ser bloqueadas várias funcionalidades das teclas do **VX-4200E** e do botão **PTT**. A configuração exacta do bloqueio pode ser definida utilizando o modo (menu) “definido pelo utilizador”. Consulte a página 16 para obter mais informações.

Para activar a funcionalidade de bloqueio, prima continuamente a tecla [**P4**] enquanto estiver a ligar o rádio. Para desactivar a funcionalidade de bloqueio, repita este procedimento.

Funcionamento avançado

Botões de função programável (FP)

A Série **VX-4200E** inclui sete botões de função programável (FP). As funções dos botões de FP podem ser personalizadas através da programação pelo agente VERTEX STANDARD, de forma a satisfazerem as suas necessidades em matéria de comunicações/rede. Para algumas funções, poderá ser necessária a compra e a instalação de acessórios internos opcionais. As funcionalidades que é possível programar nos botões de FP estão ilustradas abaixo e a explicação das respectivas funções encontra-se nas páginas que se seguem.

Para obter mais informações, entre em contacto com o agente VERTEX STANDARD. Assinale a caixa ao lado de cada função atribuída aos botões de FP do seu rádio e mantenha o manual à mão para referência futura

Function	FP Button				
	A	P1	P2	P3	P4
MONI					
SQL					
DIMMER					
Channel Up					
Channel Down					
Group Up					
Group Down					
SCAN					
DW (Dual Watch)					
Follow-Me SCAN					
Follow-Me DW					
LOW					
TA (Talk Around)					
TX SAVE Disable					
Encryption Disable*					
Emergency					
CALL/RESET					
CALL 1					
CALL 2					
CALL 3					
CALL 4					
CALL 5					

Function	FP Button				
	A	P1	P2	P3	P4
Code Up					
Code Down					
Code SET					
Status Up					
Status Down					
Status SET					
Status Check					
Speed Dial					
HOME					
Selectable Tone					
Horn Alert					
Public Address					
EXT. ACC1					
EXT. ACC2					
Direct CH#1					
Direct CH#2					
Direct CH#3					
Direct CH#4					
REC/PLAY*					
AF Min Vr					
SET					

*: Requires optional unit

Funcionamento avançado

Descrição da operação das funções

MONI (controlo)

Prima a tecla programável atribuída para cancelar o silenciador controlado por CTCSS e DCS; o indicador **BUSY/TX** (ocupado/transmissão) acende-se a verde. Mantenha este botão premido durante 1,5 segundos para ouvir ruído de fundo (activar o som); o indicador **BUSY/TX** (ocupado/transmissão) fica verde intermitente.

SQL (silenciador)

Pode ajustar manualmente o nível do silenciador utilizando esta função:

- Prima a tecla programável atribuída; é emitido um tom e o nível actual do silenciador aparece no visor;
- Prima o botão [▼]/[▲] para seleccionar o nível pretendido para o silenciador;
- Prima novamente esta tecla. É emitido um tom e o visor regressa à indicação normal do canal.

DIMMER (reóstato)

Prima a tecla programável atribuída para seleccionar o nível de luminosidade do visor e a retroiluminação das teclas. A selecção disponível é de quatro níveis.

Channel Up/Down (aumentar/diminuir canal)

Prima a tecla programável atribuída (geralmente, o botão [▼]/[▲]) para seleccionar outro canal no mesmo grupo.

Group Up/Down (aumentar/diminuir grupo)

Prima a tecla programável atribuída para seleccionar outro grupo de canais.

Quando vir o grupo que pretende, prima a tecla Channel Up/Down (aumentar/diminuir canal; geralmente, o botão [▼]/[▲]) para seleccionar o canal que pretende dentro do grupo seleccionado.

Poderá querer que o detector passe por mais de um grupo durante o processo de busca (normalmente, a busca só é realizada no grupo actual). Para incluir o grupo actual no ciclo de busca, prima continuamente a tecla programável atribuída durante um segundo. Para remover um grupo da busca de grupo, mantenha novamente premida a tecla programável atribuída durante um segundo.

A busca de vários grupos só é possível se utilizar a lista de “busca de utilizador”. Para editar a lista de busca de utilizador, prima continuamente a tecla programável atribuída durante um segundo para eliminar o grupo de canais de memória actual da

Funcionamento avançado

busca. Em alternativa, prima continuamente a tecla programável atribuída durante um segundo para eliminar o canal de memória actual da busca. Quando eliminar um grupo ou um canal, aparece “-SCAN Skip-” (saltar busca) no LCD durante um segundo depois de premir a tecla programável atribuída. Para restaurar um canal específico na sua lista de busca, mantenha novamente premida a tecla programável atribuída durante um segundo; “-SCAN Stop-” (parar busca) aparecerá no LCD durante um segundo depois de premir a tecla programável atribuída.

SCAN (busca de canal)

A função de busca é utilizada para monitorizar vários canais programados no emissor-receptor. Durante a busca, o emissor-receptor verifica a presença de sinal em todos os canais e pára nos canais onde estiver presente um sinal.

Como activar a busca:

- Prima a tecla programável atribuída para activar a busca no grupo actual.
- O detector faz uma busca pelos canais programados para procurar aqueles que estão activos; irá parar em todos os canais em que detecte alguém a falar.
- Prima novamente a tecla programável atribuída para desactivar a busca. A operação será revertida para o canal programado para a reversão ou a busca de grupo será activada se a busca de vários grupos estiver activada.

Nota: o seu agente pode ter programado o seu rádio para permanecer num dos seguintes canais no caso de premir o botão **PTT** durante uma pausa de busca:

- Canal actual (“intercomunicação”)
- Último canal ocupado
- Canal “prioritário”
- Canal “inicial”
- Canal “iniciar busca”

DW (escuta dupla)

A função de escuta dupla é similar à função de busca, com a excepção de que são monitorizados dois canais:

- o canal de operação actual; e
- o canal prioritário.

Para activar a escuta dupla:

- Prima a tecla programável atribuída.
- O detector vai fazer uma busca pelos dois canais; irá parar em todos os canais em que detecte alguém a falar.

Funcionamento avançado

Para desactivar a escuta dupla:

- Prima a tecla programável atribuída.
- A operação voltará para o canal “inicial de escuta dupla”.

Follow-Me SCAN (busca “Follow-Me”)

A função de busca “Follow-Me” verifica, regularmente, um canal prioritário atribuído pelo utilizador enquanto é realizada a busca de outros canais. Assim, se só estiverem designados os canais 1, 3 e 5 (dos 8 disponíveis) para “busca”, o utilizador pode, mesmo assim, definir o canal 2 como canal prioritário “atribuído pelo utilizador” através da função “Follow-Me”.

Para activar a função de busca “Follow-Me”, seleccione primeiro o canal que pretende definir como “canal prioritário atribuído pelo utilizador” e prima a tecla programável atribuída. De seguida, prima a tecla Channel Up/Down (aumentar/diminuir canal; geralmente, o botão [▼]/[▲]) para ir para o canal de “início de busca” programado pelo agente para activar o detector. Quando o detector parar num canal “activo”, o canal prioritário atribuído pelo utilizador será verificado automaticamente a intervalos de alguns segundos; se for detectada actividade no canal prioritário atribuído pelo utilizador, o rádio alterna entre este canal e o canal prioritário atribuído pelo agente, no caso de o agente o ter configurado.

Follow-Me DW (escuta dupla “Follow-Me”)

Para configurar duas frequências de “escuta dupla” utilizando a função “Follow-Me”, seleccione um canal utilizando a tecla Channel Up/Down (aumentar/diminuir canal; geralmente, o botão [▼]/[▲]). Agora prima a tecla programável atribuída; se premir a tecla programável atribuída bloqueia o canal actual como sendo o canal prioritário atribuído pelo utilizador. Em seguida, prima a tecla Channel Up/Down (aumentar/diminuir canal) para seleccionar outro canal (diferente do canal de “início de busca”). Assim, o rádio alternará entre o canal que está actualmente seleccionado e o canal prioritário atribuído pelo utilizador.

Durante a função de busca “Follow-Me” (depois de ter premido a tecla), pode configurar a função de “escuta dupla” para outro canal premindo a tecla Channel Up/Down (aumentar/diminuir canal). Depois, o rádio alternará a busca entre o canal prioritário atribuído pelo utilizador original e o canal que acabou de seleccionar.

O canal prioritário que atribuiu (antes de premir a tecla) ficará retido na memória até que o altere.

Funcionamento avançado


LOW (baixa potência)

Prima a tecla programável atribuída para ajustar o transmissor do rádio para o modo de “Baixa potência”, aumentando assim a duração da bateria. Prima novamente a tecla para voltar ao funcionamento em “Alta potência” se estiver em terreno difícil.

Quando o transmissor do rádio está configurado para o modo de “Baixa potência”, aparece o ícone “**Low**” no visor.

TA (Talk Around) (reciprocidade)

Prima a tecla programável atribuída para activar a função de reciprocidade quando estiver a operar em sistemas de canais duplex (frequências de transmissão e recepção separadas, através de uma estação “repetidora”). A função de reciprocidade permite-lhe ignorar a estação repetidora e comunicar directamente para uma estação próxima. Esta função não tem efeito quando está a operar em canais “simplex”, onde as frequências de transmissão e recepção são as mesmas.

Quando a função de reciprocidade (TA) está activada, aparece o ícone “” no visor.

Tenha em atenção que o agente pode ter preparado um modo para canais de “reciprocidade”, através da programação de frequências de “repetidor” e “reciprocidade” em dois canais adjacentes. Se assim for, a tecla pode ser usada para uma das outras funções pré-programadas.

Encryption Disable (desactivar encriptação; opcional)

Se a função de codificador de voz estiver activada, prima a tecla programável atribuída para activar e desactivar a encriptação de voz.

Emergency (emergência)

A série **VX-4200E** inclui uma funcionalidade de “Emergência” que pode ser útil se tiver alguém a monitorizar a mesma frequência do canal do seu emissor-receptor.

Prima a tecla programável atribuída para iniciar uma chamada de emergência. Para obter mais informações, entre em contacto com o agente VERTEX STANDARD.

Funcionamento avançado

CALL/RESET (chamada/reposição)

Se esta função estiver activada, o utilizador poderá alterar o código de 3 dígitos de bip de chamada que é usado para chamar outras estações com equipamento similar. Prima a tecla programável atribuída e, depois, os três dígitos que constituem o código de bip de chamada da estação que pretende contactar. São ouvidos três tons depois de a última tecla ser premida (o novo código é transmitido nesta altura).

O silenciador do receptor da outra estação é aberto e pode iniciar a comunicação.

CALL 1 to CALL 5 (chamada 1 a chamada 5)

Prima a tecla programável atribuída para enviar um grupo de 5 tons sequenciais predefinido.

Code Up/Down (aumentar/diminuir código)

Prima a tecla programável atribuída para seleccionar um código de 5 tons codificados a partir da lista de codificação predefinida.

Code SET (definir código)

Prima a tecla programável atribuída para alterar o dígito de codificação de 5 tons. Para alterar os tons, seleccione o dígito pretendido utilizando as teclas [P1]/[P2] e, em seguida, altere o número utilizando as teclas [▼]/[▲].

Status Up/Down (aumentar/diminuir estado)

Prima a tecla programável atribuída para seleccionar um código de estado de 5 tons a partir da lista de estados predefinidos.

Status SET (estado definido)

Prima a tecla programável atribuída para alterar o código de estado de 5 tons. Para alterar o código de estado, seleccione o dígito pretendido para o código de estado utilizando as teclas [P1]/[P2] e, em seguida, altere o número usando as teclas [▼]/[▲].

Status Check (verificar estado)

Prima a tecla programável atribuída para verificar o código de estado de recepção de 5 tons. Quando prime esta tecla, o LCD indica a “mensagem” correspondente à condição do estado de recepção consoante a lista de estados predefinidos.

Funcionamento avançado

Speed Dial (marcação rápida)

O agente pode ter pré-programado as memórias de números de telefone para marcação automática no seu rádio.

Para marcar um número, prima a tecla programável atribuída e, em seguida, prima a tecla numérica do microfone correspondente à lista de números de memória para marcação automática fornecida pelo agente. Os tons DTMF enviados durante a sequência de marcação ouvem-se no altifalante.

HOME (canal inicial)


Prima a tecla programável atribuída para chamar o canal/grupo inicial predefinido. Quando chama o canal/grupo inicial, o ícone “-H-” aparece no LCD.

Selectable Tone (tom seleccionável)

Prima a tecla programável atribuída para seleccionar um tom subaudível (CTCSS/DCS) a partir da lista de tons predefinida. Pode operar o tom subaudível indicado no modo tom seleccionável.

Horn Alert (buzina de alerta)

Prima a tecla programável atribuída para activar ou desactivar a função de buzina de alerta. Se receber uma chamada proveniente da estação de base com sinalização de 2 tons, 5 tons ou DTMF, a buzina de alerta é activada e a buzina do seu veículo soa.

Quando activa a buzina de alerta, ouve-se um tom e o ícone de “” aparece no visor.

Public Address (sonorização)

Prima a tecla programável atribuída para usar o emissor-receptor como um amplificador de sonorização. Ao activar esta função, ouve-se um sinal e no visor aparece “**Public ADRS**” (sonorização). A sonorização também pode ser utilizada mesmo durante a busca e a recepção de uma chamada.

EXT. ACC1 (acessório externo 1)

Prima a tecla programável atribuída para alternar activar e desactivar a porta de saída “1”.

EXT. ACC2 (acessório externo 2)

Prima a tecla programável atribuída para alternar activar e desactivar a porta de saída “2”.

Funcionamento avançado

Direct CH#1 to Direct CH#4 (canal directo #1 a canal directo #4)

Prima a tecla programável atribuída para chamar directamente o canal pré-programado pelo agente.

REC/PLAY (gravar/reproduzir) (armazenamento de voz: opção)

Esta função, que requer a unidade de armazenamento de voz opcional, permite-lhe gravar e reproduzir sons recebidos.

Gravação:

Prima a tecla programável atribuída a Rec/Play (gravar/reproduzir) durante mais de 1,5 segundos para activar e desactivar a função de gravação. Se o sinal de entrada for ouvido através do altifalante quando a função de gravação estiver activada, o som recebido é gravado. Os 2 últimos minutos de som recebido são guardados numa base *first-in, first-out* (o primeiro a entrar é o primeiro a sair).

Reprodução:

Prima momentaneamente a tecla atribuída a Rec/Play (gravar/reproduzir) para iniciar a reprodução. Durante a reprodução, se premir a tecla [▲] avança 8 segundos, ao passo que se premir a tecla [▼] recua 8 segundos. Para parar a reprodução antes de concluída a mensagem guardada, prima a tecla [A].

AF Min Vr (nível variável mínimo da frequência de áudio)

Prima a tecla programável atribuída para reduzir a saída de áudio para o nível (mínimo) programado pelo agente.

SET (definir)

Prima a tecla programável atribuída para activar o modo (menu) “definido pelo utilizador”.

Funcionamento avançado

ARTS™ (Auto Range Transpond System)

Este sistema foi concebido para o informar quando o seu rádio e outras estações equipadas com ARTS™ estão dentro de alcance para comunicação.

Durante o funcionamento do ARTS™, quando o rádio recebe um sinal ARTS™, ouve-se um tom curto e é mostrada a indicação “**In**” (“Em serviço”) no LCD secundário. Se ficar fora de alcance durante mais de dois minutos, o seu rádio detecta que não é recebido nenhum sinal; ouvem-se três tons curtos e é mostrado “**Out**” (“Fora de serviço”) no LCD secundário. Se voltar a ficar dentro de alcance da comunicação, quando as outras estações transmitirem ouve-se um tom curto e volta a ser mostrado “**In**” no LCD secundário.

Sistema de rádio-busca DTMF

Este sistema permite realizar rádio-busca e chamada selectiva, utilizando sequências de tons DTMF.

Quando o seu rádio recebe uma chamada de rádio-busca de uma estação que possua uma sequência de tons igual à do seu rádio, o silenciador abre-se e é emitido um alerta. O código de três dígitos da estação que lhe enviou a chamada de rádio-busca será mostrado no LCD do seu rádio.

Modo definido pelo utilizador

A série **VX-4200E** inclui um modo (menu) “definido pelo utilizador” que permite ao utilizador definir ou configurar vários parâmetros como, por exemplo, o silenciador, o contraste do visor, etc. Para activar o modo (menu) “definido pelo utilizador”:

- Prima a tecla programável atribuída à função “**SET**” (definir).
- Selecciona o item do modo definido pelo utilizador que pretende alterar utilizando as teclas [**P1**]/[**P2**] e, em seguida, utilize as teclas [**▼**]/[**▲**] para regular a configuração do item seleccionado.
- Prima as teclas [**P1**] ou [**P2**] para guardar a nova configuração.
- Prima a tecla [**A**] para sair e voltar ao funcionamento normal.

Visor	Descrição
1 SQL	Regula o nível do silenciador.
2 SCN List	Para seleccionar a lista de busca do “utilizador” ou do “agente”.
3 BEEP	Activa/desactiva o som das teclas.
4 BELL	Activa/desactiva o funcionamento do alarme sonoro. (Sinal de alerta activado pela entrada do tom subaudível CTCSS/DCS)
5 Lighting	Activa/desactiva o LED BUSY/TX (ocupado/transmissão).
6 Lock	Define a configuração do bloqueio das teclas de controlo. (Tecla/PTT/Tecla+PTT)
7 Group	Para seleccionar o grupo de canais pretendido.
8 SCAN	Activa/desactiva a busca. (Idêntico à tecla programável [SCAN])
9 DW	Activa/desactiva a escuta dupla. (Idêntico à tecla programável [DW])
10 TA	Activa/desactiva a reciprocidade. (Idêntico à tecla programável [TA])
11 Encrypt	Permite/impede a desactivação temporária da unidade de encriptação. ENB : permite a desactivação da unidade de encriptação. DIS : impede a desactivação da unidade de encriptação.
12 AF MinVR	Para definir o nível mínimo do volume de áudio.
13 Beep VR	Para definir o nível de volume do tom.
14 Contrast	Para definir o nível de contraste do LCD.

Modo definido pelo utilizador

Visor	Descrição
15 Dimmer	Regula a luminosidade da retroiluminação das teclas e do LCD.
16 REC Mode	Para seleccionar o modo de gravação. ONE : permite a gravação de áudio de uma só vez durante 120 segundos, com reprodução desde o início da mensagem. ROL : permite a gravação rolante desde que o receptor esteja a passar áudio, com reprodução dos últimos 120 segundos gravados.
17 Play Mode	Para definir o sistema de áudio prioritário durante uma reprodução. PLY : o áudio gravado é de prioridade mais elevada do que os sinais de áudio recebidos. SIG : o áudio do sinal recebido é de prioridade mais elevada do que o áudio

Notas:

Os itens de menu “**16 REC Mode**” e “**17 Play Mode**” só aparecem se estiver instalada a unidade de armazenamento de voz opcional.

Se o item de menu “**11 Encrypt**” estiver definido como “**DIS**” sem que o codificador de voz opcional esteja instalado, a função de encriptação nunca é activada.

Acessórios opcionais

MH-25A8J	Microfone normal
MH-64A8J	Microfone de 16 teclas
MD-12A8J	Microfone de mesa
FP-1023A	Fonte de alimentação externa (13,8 V CC 23A)
MLS-100	Altifalante externo (potência máxima de 12W)
MLS-200	Altifalante externo (potência máxima de 12W)
FVP-25	Unidade de encriptação/rádio-busca DTMF
FVP-35	Unidade de encriptação de código rolante
FVP-36	Unidade de encriptação por inversão
VME-100	Codificador ANI MDC1200/GE-Star
VMDE-200	Codificador/descodificador ANI MDC1200/GE-Star
DVS-5	Unidade digital de armazenamento de voz
MMB-85	Suporte de montagem móvel
LF-1	Filtro de linha
CT-4	Cabo de clonagem (T910411)
FIF-10A	Interface de programação USB
CT-104A	Cabo de programação (para FIF-10A)
CT-29	Cabo de interface de programação RS232C
CT-126	Cabo de programação (para CT-29)
CE59	Software de programação

Os acessórios disponíveis poderão variar; alguns acessórios são fornecidos de série de acordo com os requisitos locais, outros podem não estar disponíveis para determinadas regiões.

Contacte o agente VERTEX STANDARD local para verificar se há alterações a esta lista.

Nota

Nota



Declaration of Conformity

We, YAESU UK LTD. declare under our sole responsibility that the following equipment complies with the essential requirements of the Directive 1999/5/EC and 2004/104/EC.

Type of Equipment:	FM Transceiver
Brand Name:	VERTEX STANDARD
Model Number:	VX-4100E/-4200E Series
Manufacturer:	Vertex Standard Co., Ltd.
Address of Manufacturer:	4-8-8 Nakameguro Meguro-Ku, Tokyo 153-8644, Japan

Applicable Standards:

This equipment is tested and conforms to the essential requirements of directive, as included in following standards.

Radio Standard:	EN 300 086-2 V1.1.1
	EN 300 113-2 V1.4.1
EMC Standard:	EN 301 489-01 V1.6.1
	EN 301 489-05 V1.3.1
Safety Standard:	EN 60065: 2002

The technical documentation as required by the Conformity Assessment procedures is kept at the following address:

Company: YAESU UK LTD.
Address: Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close
Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K.

ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTO ELÉCTRICO E ELECTRÓNICO

Os produtos com o símbolo (contentor do lixo barrado com um X) não podem ser eliminados como resíduos domésticos.

O Equipamento Eléctrico e Electrónico deve ser reciclado numa estação de tratamento destes objectos e dos resíduos derivados dos mesmos.

Se viver num país da União Europeia, contacte o representante local do fornecedor do equipamento ou um centro de assistência para obter informações relativas ao sistema de recolha de lixo no país onde vive.





Copyright 2012
Vertex Standard LMR, Inc.
All rights reserved.

No portion of this manual
may be reproduced
without the permission of
Vertex Standard LMR, Inc.



E C 0 3 5 N 4 0 7